



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
ĐỘC LẬP-TỰ DO-HẠNH PHÚC

=====o0o=====

Công ty TNHH đường mía
Việt nam-Đài Loan

Địa chỉ: Vân Du, Thạch Thành, Thanh Hóa
ĐT:0237.3847.800 Fax:0237.3847.081

THƯ MỜI THẦU

招標書

Kính gửi 敬致：CÁC CÔNG TY

Địa chỉ 地址：.....

Điện thoại 電話：.....

mail:.....

Cảm ơn Quý công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt nam - Đài loan có kế hoạch tổ chức đấu thầu công khai gói thầu mua các loại thép thay thế cho nhà máy. Chi tiết cụ thể như sau
感謝貴公司在過去時間之合作，越台糖業有限責任公司有計劃公開投標購買各種鐵材貨物，以便更換，具體如下：

I/Tên hàng hóa, qui cách, số lượng

貨物名稱、規格、數量

TT 序 號	Tên vật tư 物料名稱	Qui cách/Model 規格	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Ghi chú 備註
1	ống thép đúc 鐵管	1/2"x2.8x6000	Kg	159	ID1/2"
2	ống thép đúc 鐵管	3/4"x2.8x6000	Kg	131	ID3/4"
3	ống thép đúc 鐵管	1"x2.8x6000	kg	103	ID1"
4	ống thép đúc 鐵管	2"x3.5x6000	Kg	276	ID2"
5	ống thép đúc 鐵管	3"x4.2X6000	Kg	603	ID3"
6	ống thép đúc 鐵管	4"x4.5X6000	Kg	1079	ID4"
7	ống thép đúc 鐵管	8"x4.78X6000	Kg	455	ID8"
8	ống thép đúc 鐵管	10"x6.35X6000	Kg	501	ID10"
9	Thép tấm 鐵板	SS400- 2 x1250x6000	Kg	98	2 tấm
10	Thép tấm 鐵板	SS400- 3 x1500x6000	Kg	423	2 tấm
11	Thép tấm 鐵板	SS400- 4 x1500x6000	Kg	2543	9 tấm

12	Thép tấm 鐵板	SS400- 6 x1500x6000	Kg	1696	4 tấm
13	Thép tấm 鐵板	SS400- 12 x1500x6000	Kg	848	1 tấm
14	Thép tấm 鐵板	A36- 25 x2000x6000	Kg	2355	1 Tấm
15	Thép tròn 圓鐵	C45-Φ22x6000	Kg	296	Thép chế tạo 製造鐵
16	Thép tròn 圓鐵	C45-Φ40x6000	Kg	836	Thép chế tạo 製造鐵
17	Thép tròn 圓鐵	C45-Φ50x6000	Kg	185	Thép chế tạo 製造鐵
18	Thép tròn 圓鐵	C45-Φ55x6000	Kg	226	Thép chế tạo 製造鐵
19	Thép tròn 圓鐵	C45-Φ65x6000	Kg	314	Thép chế tạo 製造鐵
20	Thép tròn 圓鐵	C45-Φ70x6000	Kg	182	Thép chế tạo 製造鐵
21	Thép góc 等邊三角鐵	V 50x50x6000x5	Kg	68	3 cây
22	Thép góc 等邊三角鐵	V 75x75x6000x6	Kg	537	13 cây
23	Thép hình U 型鐵	U 150*75*6.5	Kg	330	1 cây
24	Thép hình I 型鐵	250	Kg	355	1 cây
25	Cút thép 彎頭	90°1/2"	Cái	10	
26	Cút thép 彎頭	90°3/4"	Cái	20	
27	Cút thép 彎頭	90°1"	Cái	20	
28	Cút thép 彎頭	90°2"	Cái	10	
29	Cút thép 彎頭	90°3"	Cái	20	
30	Cút thép 彎頭	90°10"	Cái	8	

002190
CÔNG
T.N.H.
CÔNG
T NẠI
LOẠI
NH T. T

31	Khớp nối gien 接頭	3/4"	Cái	10	
----	------------------	------	-----	----	--

Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trân trọng kính mời các nhà thầu có đủ năng lực, kinh nghiệm tới tham gia đấu thầu gói thầu trên. Tìm hiểu thông tin và hồ sơ gói thầu trên tại phòng công vụ của Công ty TNHH Đường mía Việt Nam – Đài loan; Địa chỉ: Thị Trấn Vân Du, Huyện Thạch Thành, Tỉnh Thanh Hóa 越台糖業有限責任公司敬請有足夠能力、經驗之承包商來投標如上供應鐵材物料，了解如上承包案通訊資料於越台糖業有限責任公司工務處；地址：清化省、石城縣、雲游鎮。

- Thời gian phát hành hồ sơ mời thầu: Ngày 09 tháng 05 năm 2022

發行招標檔案的時間：从 2022 年 05 月 09 日

- Thời gian đóng thầu: 10 giờ ngày 24 tháng 05 năm 2022

結束接受投標資料時間：2022 年 05 月 24 日 10h

- Thời gian mở thầu: 10 giờ 30 ngày 26 tháng 05 năm 2022.

開標時間：2022 年 05 月 26 日 10:30 h

- Địa điểm mở thầu: Tại phòng họp Công ty TNHH Đường mía Việt nam – Đài loan.

開標地點：越台糖業有限責任公司會議室

II/Yêu cầu cụ thể đối với các đơn vị tham gia đấu thầu:

對於參加投標單位的具體要求

- Các đơn vị tham gia đấu thầu phải có đủ tư cách pháp nhân và có năng lực để thực hiện gói thầu.

參加投標的各單位具有法人資格及能力以便實現承包案

- Nhà thầu tham gia mở thầu phải nộp tiền bảo đảm dự thầu trị giá 20,000,000VND. Đơn vị nào trúng thầu sẽ giữ lại làm bảo lãnh hợp đồng. Trong thời gian bảo lãnh hợp đồng không được tính lãi.

參加開標的承包商必要繳納保證金價值 20,000,000.越盾。得標廠商則需將押標金轉為履約保證金，在工程履約期間不得算利息。

- Các đơn vị tham gia đấu thầu nộp báo giá niêm phong về cho phòng công vụ của Công ty TNHH Đường mía Việt nam - Đài loan trước 10 giờ ngày 24 -05-2022

- 參加投標的各廠商於 2022/05/24 日早上 10 點前向越台糖業責任有限公司工務課繳納有黏封的報價。

- Báo giá và các điều kiện thương mại có đóng dấu và niêm phong kín
報價及各貿易條件有蓋章及粘封。

III/ Qui định mở thầu 開標規定

- Nếu các nhà thầu không đến dự thầu được do lệnh cấm để phòng dịch thì chuyển tiền đặt cọc bảo lãnh dự thầu vào tài khoản của công ty Việt Đài trước khi buổi mở thầu bắt đầu

若各投標廠商因為防疫問題沒辦法來參加投標，則把投標押金在開標前轉到越台公司賬戶。

- Các hồ sơ không hợp lệ theo thư mời thầu thì bị loại trước khi xem xét đến giá
不符合招標書之資料就是不能參加開標。

IV/Giá trúng thầu và quyết định trúng thầu 得標價格及決定得標

- Giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu
最低價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格。

- Giá thấp nhất vẫn cao hơn giá sàn thì tiến hành bỏ thầu lại đến 3 lần, khi nào giá bỏ thầu thấp hơn hoặc bằng giá sàn thì sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu

最低價高於底價就重新投標 3 次，至投標價格低於或等於底價就呈總經理批准得標價格

- Nếu sau 3 lần bỏ thầu mà giá vẫn cao hơn giá sàn thì không có nhà trúng thầu. Công ty sẽ chọn nhà có giá thấp nhất để nghị giá

若經過 3 次投標後且最低價仍較底價高就不得標，公司會選最低價格廠商以便議價

- Trong trường hợp giá thấp nhất thấp hơn hoặc bằng giá sàn nhưng các nhà dự thầu có giá bằng nhau thì tiến hành bốc thăm để chọn nhà trúng thầu

最低價格低於或等於底價，不過各參加開標廠商有一樣價格就進行抽籤，以便決定得標廠商。

Kính mong sự hợp tác của quý công ty

希望得到貴公司的合作

Ngày 04 tháng 05 năm 2022

Tổng giám đốc

總經理



黃明德

TỔNG GIÁM ĐỐC

HUANG, MING - TE